

HOW CAN WORKING ABROAD BE A POSITIVE EXPERIENCE?

OBJECTIFS:

- Montrer comment la mobilité internationale peut être un atout dans la construction professionnelle et personnelle tout en omettant pas d'aborder les difficultés que l'on peut rencontrer. C'est pourquoi on terminera par quelques conseils pour que ce type de séjour se passe bien.
- Cette séquence est envisagée comme étant la première de l'année. Les objectifs essentiels sont donc de donner un certain nombre de réflexes méthodologiques (création d'une carte mentale par exemple), faire acquérir stratégies de compréhension (essentiellement en CO) et de familiariser les étudiants de manière progressive au travail de groupe. En effet, les supports proposés les encouragent à étudier des points de vue différents sur une même question, puis à les confronter afin de se faire une opinion personnelle.

ETAPES	Pistes pour viser le niveau B1 et B2.
<p><u>ETAPE 1 : Why do people decide to go and work abroad ?</u></p> <p>Avant de voir des témoignages concrets, le support proposé permet comprendre quelles sont les raisons qui peuvent pousser quelqu'un à vouloir aller travailler à l'étranger.</p> <p>Compétence méthodologique : Les étudiants seront amenés à surligner les mots qu'ils comprennent en lien avec ce qu'ils cherchent à savoir, faire des liens logiques et inférer le sens des mots inconnus. Créer une carte mentale qui sert de support à la production (écrite ou orale).</p> <ul style="list-style-type: none"> • suggestion de support : 'Why working abroad', article provenant du site de recrutement www.approachpeople.com. http://www.approachpeople.com/candidates/newsletter/articles/why-working-abroad/ 	<p>En production :</p> <p>B1 : <i>Expliquer</i> avec ses propres mots une des raisons abordées dans un des mini textes à quelqu'un qui en a lu une autre => médiation puis interaction pour confronter les idées. <i>Expliquer</i> pourquoi je préférerais travailler dans une ville plutôt qu'une autre.</p> <p>B2 : <i>Argumenter et justifier un point de vue.</i> Dans une production écrite ou orale, l'étudiant doit justifier son point de vue sur la question. Il doit dire quelle ville l'attire en donnant des arguments pertinents.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enrichissement linguistique possible: voir ci-dessous.
<p><u>ETAPE 2 : What are the benefits of an internship abroad ?</u></p> <p>On partira ici d'un témoignage vidéo. Une étudiante australienne revient sur son expérience à l'étranger. https://www.youtube.com/watch?v=uqxUGTee4KY</p> <p>Compétence méthodologique : Faire acquérir les stratégies de bases pour la compréhension orale : repérage de mots accentués, mise en relation.</p> <p>En production orale : Accent de phrase et groupes de souffle.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suggestion de support : Internship in Colombia - Business Testimonial - Lauren's Expérience https://www.youtube.com/watch?v=uqxUGTee4KY 	<p>En compréhension orale :</p> <p>B1 : <i>Distinguer les idées principales des détails qui s'y rapportent :</i> Repérer les informations générales sur la stagiaire, ses missions à l'étranger, pourquoi elle a choisi ce stage et cet endroit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectif linguistique : Rebrassage du prétérit simple. <p>B2 : <i>Reconnaître le point de vue du locuteur</i> et le distinguer des faits dont il/elle rend compte. Faire repérer les sentiments en lien avec les différences culturelles (la culture d'entreprise différente).</p> <p>En production orale : <i>Justifier son point de vue :</i> Les élèves sont amenés à confronter leurs différents points de vue sur ce stage et la culture d'entreprise colombienne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enrichissement linguistique possible : Expression de l'opinion / expression de la probabilité (might / may).
<p><u>ETAPE 3 : What difficulties can one encounter when living abroad ?</u></p> <p>Il s'agira ici à partir de deux supports complémentaires d'élucider le concept de choc culturel et d'identifier des solutions.</p> <p>Compétence méthodologique : Application en autonomie de la méthode vue en étape 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suggestion de support : <p>Groupe 1 : <i>Studying abroad: culture shock</i> https://www.youtube.com/watch?v=z5EEz_R_RiE</p> <p>Groupe 2 : <i>Health & Safety - Cultural Adjustment while Abroad</i> https://www.youtube.com/watch?v=t8AtfFcQisQ</p>	<p>En compréhension orale :</p> <p>B1 : <i>Distinguer les idées principales des détails qui s'y rapportent :</i> Repérer les problèmes, les conséquences, les solutions ; repérer les différentes étapes du « choc culturel » ; repérer les conseils donnés.</p> <p>En médiation et production orale ou écrite :</p> <p>B2 : <i>Résumer les points essentiels d'un accord.</i> Confronter les deux documents et en faire la synthèse : expliquer quelles sont les différentes étapes du choc culturel en donnant des exemples issus des deux documents. Faire la synthèse des solutions données dans les deux vidéos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enrichissement linguistique possible : expression du conseil.

<p>Suggestion de d'évaluation CO : <i>Studying and Working Abroad</i> https://www.youtube.com/watch?v=z5EEz_R RiE</p>	<p>Application des stratégies en compréhension orale.</p> <p>Production orale B1 <i>Expliquer</i> et B2 <i>justifier un point de vue et argumenter</i>.</p>
<p>PROJET : Imagine you are coming back from a 6 month-internship abroad (you can get inspired by one the examples studied during the chapter) and you are experiencing / have experienced a <i>reverse culture shock</i> (difficulty to adapt to your original way of life when coming back from a long stay abroad).</p> <p>L'étudiant sera libre de faire une production écrite ou orale. Que pourrait-il écrire et à qui à cette occasion? Un email, une lettre à quelqu'un resté à l'étranger, une affiche de sensibilisation à ce problème avec des conseils, un témoignage... A l'oral, on pourrait imaginer un message sur un répondeur, une conversation avec un ami, un parent, un témoignage dans une émission de radio...</p>	<p>B1 : L'étudiant est capable de produire un message articulé simplement et d'utiliser des informations abordées en cours pour <i>décrire</i> ce qu'il / elle a vécu et <i>expliquer</i> ses sentiments.</p> <p>B2 : La production est claire et détaillée. L'étudiant utilise des informations et des arguments empruntés à des sources diverses pour <i>expliquer</i> et <i>justifier</i> ses sentiments grâce à des <i>arguments</i> pertinents. Il / elle est capable de <i>convaincre</i> ou de donner des conseils.</p>

Viser les niveaux B1 et B2 en production écrite.

L'on peut soit viser ces deux niveaux en proposant des activités correspondant à ces niveaux de compétences mais pas seulement, une même activité peut aussi amener l'étudiant à des productions de niveaux différents. Ceci peut permettre la différenciation. En effet, le professeur peut donner des objectifs plus ou moins ambitieux selon les étudiants.

Exemples tirés de ETAPE 1 : *Why do people decide to go and work abroad ?*

À la suite de la compréhension des mini-textes de l'étape 1, les étudiants ont été amenés à confronter ce qu'ils ont compris puis la consigne suivante leur est donnée :

⇒ **Say in YOUR OPINION why you would like to go and work abroad. Give an example of one city you would like to work in and one you would not like to work in. Explain why.**

B1: Expliquer. On s'attend à ce que l'étudiant explique mais il n'est pas forcément en mesure de justifier son point de vue car la capacité à argumenter relève plus du niveau B2. Voici ce que qu'on pourrait attendre à ce niveau.

In my opinion, I would like to go and work abroad in order to learn new skills in a place where I can meet new people and learn about their culture. I would like to work in Dubai because the weather is hot, the culture is very different, and I think people earn good wages there. I would not like to work in London because it rains too much and the culture is not different enough from mine.

L'enrichissement linguistique ici consistera au renforcement de structures de niveau A2 (would like to / present simple à la forme affirmative et négative) et dans la réalisation de phrases complexes (expression du but, utilisation de pronoms relatifs...).

B2 : Justifier un point de vue, argumenter.

As far as I am concerned, I think that working abroad is a good asset for the future because having international experience looks good on a CV. Besides, you can go and work in a country where the standard of living is lower than in your original country and thus have a better salary. Even if my wages would probably not be better than in France, I still would like to work in New York because the USA make me dream. However, I would not like to work in Berlin because I would rather go to a country where the native language is English in order to improve my language skills.

L'enrichissement linguistique ici consistera à enrichir la production lexicalement mais aussi à apporter de la logique et de la nuance au raisonnement grâce aux mots de liaison (besides, even if, thus, however). Ces derniers ne sont pas plaqués artificiellement ici mais servent réellement à la construction de l'argumentation.